



(८)

आज्ञा द्वारा प्रकाशित Order Given by the Government

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

च. 338]

मई विहरी, शुक्रवार, अगस्त 7, 1992/श्रवण 16, 1914

No. 338]

NEW DELHI, FRIDAY, AUGUST 7, 1992/SRAVANA 16, 1914

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वित्त मंत्रालय
(राजस्व विभाग)
मध्यसूचना
नई विल्ली, 7 अगस्त, 1992
सं. 255/92-सीमाशुल्क

छड़ों को, जब उनका भारत में आयात किया जाए, उक्त पहली अनुसूची में विनिर्दिष्ट उन प् उद्ग्रहणीय सीमाशुल्क के उत्तरे भाग से, जितना केवल निर्मातिवत को प्रकट करते बाले उक्त माल के मूल्य के 10% विशेष दर से संगणित रकम से अधिक है, छूट देती है:—

- (i) यथास्थिति, टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण लागत, अर्थात्
- (क) श्रम प्रभार,
- (ख) ऐसे टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण में प्रयुक्त सामग्री की लागत (भारत से बाहर भेजे गए माल की लागत को छोड़कर), और
- (ग) कोई प्रत्य श्रम प्रभार, जो विवेश में टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण के संबंध में संदेश है ; और

सांकेतिक 717 (अ) :— ऐन्ड्रीय सरकार, सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 25 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, यह समाधान हो जाने पर कि लोकहिंसा में ऐसा करना आवश्यक है, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 74 के अन्तर्गत आने वाले और टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण के लिए भारत से बाहर भेजे गए तांबे के सांद्र से उत्पादित तांबे के तार की

(2) दोनों ओर के बीमे और माल भाड़े से संबंधित प्रभार, जो निम्नलिखित शर्तों के अधीन होगा, अर्थात्—

(क) यथास्थिति, तांबे की तार की शलाकाएं, तांबे के कैथोड या तांबे के तार की छड़ों का आयात भारत से बाहर तांबे के सौद्र भेजने की तारीख से एक वर्ष के भीतर किया जाता है; और

(ख) यह दर्शित करने के लिए पर्याप्त साक्षण्यमान हैं कि यथास्थिति, तांबे की तार की शलाकाएं, तांबे के कैथोड या तांबे के तार की छड़ों को जिनका आयात किया गया है, वस्तुतः भारत के बाहर भेजे गए तांबे के सौद्र के टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण से अभिप्राप्त किया गया है।

2. यह अधिसूचना 31 अगस्त, 1994 तक (जिसके प्रत्यर्थी यह तारीख भी सम्मिलित है) प्रवृत्त रहेगी।

[फा० सं० 346/70/92-टीआर्य]

पवन कुमार जैन, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 7th August, 1992

No. 255/92-CUSTOMS

G.S.R. 717(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 25 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), the Central Government, being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby exempts Copper Wire bars, copper cathodes and copper wire rods falling within Chapter 74 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and produced out of copper concentrates sent out of India for toll smelting or toll processing, when imported into India from so much of that portion of the duty of customs leviable thereon which is specified in the said First Schedule as is in excess of the amount calculated at the rate of 10 per cent of the value of the said goods representing only.—

(i) the toll smelting or toll processing costs, as the case may be, that is to say,—

- labour charges,
- cost of material (other than the cost of goods sent out of India) used in such toll smelting or toll processing and
- any other charges which are payable in connection with the toll smelting or toll processing abroad; and

(ii) the insurance and freight charges, both ways, subject to the following conditions, namely :—

- the copper wire bars, copper cathodes or copper wire rods, as the case may be, are imported within one year of the date of sending of copper concentrates out of India; and
- sufficient evidence exists to show that the copper wire bars, copper cathodes or copper wire rods, as the case may be, which are imported have in fact been obtained out of toll smelting or toll processing of the copper concentrates sent out of India.

2. This notification shall be in force upto and inclusive of the 31st day of August, 1994.

[F. No. 346/70/92-TRU]
PAWAN KUMAR JAIN, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 7 अगस्त, 1992

सं० 256/92-सीमाशुल्क

सा० का० नि० 718(अ):— केन्द्रीय सरकार, वित्त अधिनियम, 1992 (1992 का 18) की धारा 111 की उपधारा (4) के साथ पठित सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 25 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, यह समाधान हो जाने पर कि लोकहित में ऐसा करना आवश्यक है, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 74 के अन्तर्गत आने वाले और टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण के लिए भारत से बाहर भेजे गए तांबे के सौद्र से उत्पादित तांबे के तार की शलाकाओं, तांबे के कैथोड और तांबे के तार की छड़ों को, जब उनका भारत में आयात किया जाए, उक्त वित्त अधिनियम की धारा 111 की उपधारा (1) के अधीन उस पर उद्घाटनीय उतने सहायक सीमाशुल्क से, जितना केवल निम्नलिखित का प्रतिनिधित्व करने वाले उक्त माल के मूल्य के 45 प्रतिशत की दर से संगणित रकम से अधिक है, छूट देती है—

- यथास्थिति, टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण लागत, अर्थात्—
 - अम प्रभार,
 - ऐसे टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण में प्रयुक्त सामग्री की लागत (भारत से बाहर भेजे गए माल की लागत को छोड़कर), और
 - कोई अन्य प्रभार, जो विदेश में टौल प्रगलन या टौल प्रसंस्करण के संबंध में संदेय है; और

(ii) दोनों ओर के बीमे और माल भाड़े से संबंधित प्रभार, जो निम्नलिखित शर्तों के अधीन होगा, अर्थात्:—

(क) यथास्थिति, तांबे की तार की शालाकाएं, तांबे के कैथोड या तांबे के तार की छड़ों का आयात भारत से बाहर तांबे के सांद मेजने की तारीख से एक वर्ष के भीतर किया जाता है, और

(ख) यह वर्णित करने के लिए पर्याप्त साक्ष्य विद्यमान है कि यथास्थिति, तांबे की तार की शालाकाएं, तांबे के कैथोड या तांबे के तार की छड़ों को जिनका आयात किया गया है, वस्तुतः भारत से बाहर मेजे गए तांबे के टील प्रगतन या टील प्रसंस्करण से अभिप्राप्त किया गया है।

[फा० सं० 346/70/92-टीआरस]

पथन कुमार जैन, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 7th August, 1992

No. 256/92-CUSTOMS

G.S.R. 718(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 25 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), read with sub-section (4) of section 111 of the Finance Act, 1992 (18 of 1992), the Central Government, being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby exempts copper wire bars, copper cathodes and copper wire rods within Chapter 74 of the First

Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and produced out of copper concentrates sent out of India for toll smelting or toll processing, when imported into India, from so much of the auxiliary duty of customs leviable thereon under sub-section (1) of section 111 of the said Finance Act as is in excess of the amount calculated at the rate of 45 per cent of the value of the said goods representing only—

- (i) the toll smelting or toll processing goods, as the case may be, that is to say,—
 - (a) labour charges,
 - (b) cost of material (other than the cost of goods sent out of India) used in such toll smelting or toll processing, and
 - (c) any other charges which are payable in connection with the toll smelting toll processing abroad; and
- (ii) the insurance and freight charges, both ways, subject to the following conditions, namely :—
 - (o) the copper wire bars, copper cathodes or copper wire rods, as the case may be, are imported within one year of the date of sending of copper concentrates out of India; and
 - (b) sufficient evidence exists to show that the copper wire bars, copper cathodes or copper wire rods, as the case may be, which are imported have in fact been obtained out of toll smelting or toll processing of the copper concentrates sent out of India.

[F. No. 346/70/92-TRU]

PAWAN KUMAR JAIN, Under Secy.

